

Erteilung des Patents der Erteilungsantrag zweifelsfrei erledigt ist und allein schon aus diesem Grund die Zuständigkeit vom europäischen Amt auf die nationalen Ämter der im Erteilungsantrag benannten Vertragsstaaten übergeht.

4. Die Beschwerde ist daher zurückzuweisen.

#### Entscheidungsformel

**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

Die Beschwerde wird zurückgewiesen.

itively granted the request for grant ceases to have any legal basis - for which reason alone jurisdiction passes from the EPO to the Contracting State national Offices designated in the request for grant.

4. The appeal must therefore be dismissed.

#### Order

**For these reasons it is decided that:**

The appeal is dismissed.

manifeste qu'une fois le brevet définitivement délivré, les causes de la requête en délivrance se trouvent épuisées et que de ce seul fait l'Office européen est dessaisi au profit des Offices nationaux des États contractants désignés dans la requête en délivrance.

4. En conséquence, le recours doit être rejeté.

#### Dispositif

**Par ces motifs il est statué comme suit:**

Le recours est rejeté.

### Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.2.1 vom 17. September 1992 T 108/91 - 3.2.1\* (Übersetzung)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: F. Gumbel  
Mitglieder: S. Crane  
J.-C. de Preter

**Patentinhaber/Einsprechender/Beschwerdeführer: Sears, Roebuck & Co.**

**Einsprechender/Beschwerdegegner:**  
2) Dijkstra Plastics B.V.  
3) Kunststoffwerk Eugen Saier GmbH & Co.

**Stichwort: verriegelbarer Verschluss/SEARS**

**Artikel: 56, 69, 100 c), 123 (2) und (3) EPÜ**

**Schlagwort: "Änderung eines erteilten Anspruchs zur Beseitigung einer Unvereinbarkeit mit der Gesamtoffenbarung (zulässig)" - "erfindersche Tätigkeit (verneint)"**

#### Leitsatz

*Die Änderung eines erteilten Anspruchs, durch die eine unrichtige technische Aussage, die mit der Gesamtoffenbarung des Patents offensichtlich unvereinbar ist, durch die richtige Angabe der betreffenden technischen Merkmale ersetzt wird, verstößt nicht gegen Artikel 123 (3) EPÜ (vgl. auch Entscheidungen T371/88, ABI. EPA 1992, 157; T231/89, ABI. EPA 1993, 13; T938/90, unveröffentlicht).*

\* Die Entscheidung ist hier nur auszugsweise abgedruckt. Eine Kopie der ungekürzten Entscheidung in der Verfahrenssprache ist bei der Informationsstelle des EPA in München gegen Zahlung einer Fotokopiergebühr von 1,30 DEM pro Seite erhältlich.

### Decision of Technical Board of Appeal 3.2.1 dated 17 September 1992 T 108/91 - 3.2.1\* (Official Text)

Composition of the Board:

Chairman: F. Gumbel  
Members: S. Crane  
J.-C. de Preter

**Patent proprietor/Opponent/Appellant: Sears, Roebuck and Co.**

**Opponent/Respondent:**  
2) Dijkstra Plastics B.V.  
3) Kunststoffwerk Eugen Saier GmbH & Co.

**Headword: Lockable closure/SEARS**

**Article: 56, 69, 100(c), 123(2), (3) EPC**

**Keyword: "Amendment of granted claim to remove inconsistency with totality of disclosure (allowed)" - "Inventive step (no)"**

#### Headnote

*The amendment of a granted claim to replace an inaccurate technical statement, which is evidently inconsistent with the totality of the disclosure of the patent, by an accurate statement of the technical features involved, does not infringe Article 123(3) EPC (decisions T371/88, OJ EPO 1992, 157; T231/89, OJ EPO 1993, 13; and T938/90, not to be published, considered).*

\* This is an abridged version of the decision. A copy of the full text in the language of proceedings may be obtained from the EPO Information Desk in Munich on payment of a photocopying fee of DEM 1.30 per page.

### Décision de la Chambre de recours technique 3.2.1, en date du 17 septembre 1992 T 108/91 - 3.2.1\* (Traduction)

Composition de la Chambre:

Président: F. Gumbel  
Membres: S. Crane  
J.-C. de Preter

**Titulaire du brevet/opposant/requérant: Sears, Roebuck and Co.**

**Opposant/intimé:**  
2) Dijkstra Plastics B.V.  
3) Kunststoffwerk Eugen Saier GmbH & Co.

**Référence: Fermeture verrouillable/SEARS**

**Article: 56, 69, 100 cl, 123(2) et (3) CBE**

**Mot-clé: "Modification d'une revendication d'un brevet tel que délivré, pour supprimer un manquement de cohérence avec l'ensemble de la divulgation (admis)" - "Activité inventive (non)"**

#### Sommaire

*Modifier une revendication d'un brevet tel que délivré en remplaçant une indication technique inexacte, qui ne concorde manifestement pas avec l'ensemble de la divulgation du brevet, par l'indication exacte des caractéristiques techniques ne contrevient pas à l'article 123(3) CBE (cf. décisions T371/88, JO OEB 1992, 157; T231/89, JO OEB 1993, 13; T938/90, non publiée).*

\* Seul un extrait de la décision est publié. Une copie de la décision complète dans la langue de la procédure peut être obtenue auprès du service d'information de l'OEB à Munich moyennant versement d'une taxe de photocopie de 1,30 DEM par page.

**Sachverhalt und Anträge**

I. Die Beschwerdeführerin ist Inhaberin des europäischen Patents Nr. 0048 472, das mit Wirkung vom 15. Januar 1986 auf die europäische Patentanmeldung Nr. 81 107 429.3 erteilt und durch eine von der Einspruchsabteilung am 20. September 1990 erlassene und am 28. November 1990 schriftlich abgefaßte Entscheidung widerrufen wurde.

II. Gegen das Patent wurde von der Beschwerdeführerin selbst sowie von den Beschwerdegegnerinnen (Einsprechenden 2 und 3) mit der Begründung Einspruch eingelegt, daß sein Gegenstand gegenüber dem Stand der Technik nicht neu und/oder nicht erfinderisch sei (Art. 100 a) EPÜ). Die Beschwerdegegnerinnen machten ferner geltend, daß der Gegenstand des Patents über den Inhalt der Anmeldung in der eingereichten Fassung hinausgehe (Art. 100 c) EPÜ).

Folgender Stand der Technik wurde angezogen:

(D1) FR-A-2377 333  
(D2) GB-A-1438 136  
(D3) Prospekt "Superfos Container"

Vorbenutzung der von der Einsprechenden 3 (Saier) hergestellten Behälter-Verschluss-Anordnungen "H50/DH50" und "H100/DH100"

III. In der angefochtenen Entscheidung wurde die Auffassung vertreten, daß der Gegenstand des im Einspruchsverfahren eingereichten geänderten Hauptanspruchs insbesondere gegenüber den von Saier hergestellten Behälter-Verschluss-Anordnungen nicht erfinderisch sei, deren offenkundige Vorbenutzung von der Beschwerdeführerin anerkannt worden sei.

IV. Gegen diese Entscheidung wurde am 25. Januar 1991 Beschwerde eingelegt; die Beschwerdegebühr wurde am selben Tag entrichtet.

Die Beschwerdebegründung, der ein neuer Hauptanspruch beigefügt war, ging am 30. März 1991 ein.

V. In einer gemäß Artikel 11 (2) der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern ergangenen Mitteilung der Kammer vom 7. April 1992 wurden aufgrund der Artikel 84 und 123 EPÜ verschiedene Einwände gegen den zusammen mit der Beschwerdebegründung

**Summary of Facts and Submissions**

I. The appellants are the proprietors of European patent No. 0 048 472 which was granted with effect from 15 January 1986 on the basis of European patent application No. 81 107 429.3 and revoked by a decision of the Opposition Division dated 20 September 1990, and issued in written form on 28 November 1990.

II. The patent had been opposed by the appellants themselves and by the respondents (Opponents 2 and 3) on the basis that its subject-matter lacked novelty and/or inventive step with respect to the state of the art (Article 100(a) EPC). The respondents also put forward the ground that the subject-matter of the patent extended beyond the content of the application as filed (Article 100(c) EPC).

The following state of the art was relied upon:

(D1) FR-A-2377 333,  
(D2) GB-A-1438 136,  
(D3) Information sheet "Superfos Container".

Prior use of the container-closure arrangements "H50/DH50" and "H100/DH100" manufactured by Opponent 3 (Saier).

III. In the contested decision it was held that the subject-matter of the amended main claim filed during the opposition proceedings lacked inventive step with respect in particular to the Saier container-closure arrangements, the public prior use of which had been acknowledged by the appellants.

IV. An appeal against this decision was filed on 25 January 1991, the appeal fee being paid on the same day.

The statement of grounds of appeal, accompanied by a new main claim, was received on 30 March 1991.

V. In a communication of the Board dated 7 April 1992 pursuant to Article 11(2) RPBA (Rules of Procedure of the Boards of Appeal), various objections to the new claim filed with the statement of grounds were made under Articles 84 and 123 EPC.

**Exposé des faits et conclusions**

I. Le requérant est titulaire du brevet européen n° 0 048 472, qui a été délivré avec effet au 15 janvier 1986 sur la base de la demande de brevet européen n° 81 107 429.3 puis révoqué par décision de la division d'opposition en date du 20 septembre 1990, rendue par écrit le 28 novembre 1990.

II. Le requérant lui-même, ainsi que les intimés (opposants 2 et 3) ont fait opposition à ce brevet au motif que son objet n'était ni nouveau ni inventif par rapport à l'état de la technique (article 100 a) CBE). Les intimés ont également soutenu que l'objet du brevet s'étendait au-delà du contenu de la demande telle qu'elle avait été déposée (article 100 c) CBE).

L'opposition était fondée sur l'état de la technique suivant :

(D1) FR-A-2377 333,  
(D2) GB-A-1438 136,  
(D3) feuille d'information "Superfos Container".

Utilisation antérieure des agencements de fermeture pour récipient "H50/DH50" et "H100/DH100" fabriqués par l'opposant 3 (Saier).

III. Dans la décision attaquée, il a été dit que l'objet de la revendication principale modifiée, déposée lors de la procédure d'opposition, n'impliquait pas d'activité inventive, notamment par rapport aux agencements de fermeture pour récipient de Saier, dont l'utilisation antérieure accessible au public avait été reconnue comme telle par le requérant.

IV. Un recours a été formé contre cette décision le 25 janvier 1991, avec paiement simultané de la taxe de recours.

Le mémoire exposant les motifs du recours, auquel était jointe une nouvelle revendication principale, a été reçu le 30 mars 1991.

V. Dans une notification en date du 7 avril 1992, établie conformément à l'article 11(2) du règlement de procédure des chambres de recours, la Chambre a formulé diverses objections au titre des articles 84 et 123 CBE contre la nouvelle revendication

gründung eingereichten neuen Anspruch erhoben. Zur Beurteilung der erfinderischen Tätigkeit hieß es, daß die in den Abbildungen 20 und 21 der Entgegenhaltung D2 gezeigte Anordnung wohl der geeignetste Ausgangspunkt sei.

VI. Am 17. September 1992 fand eine mündliche Verhandlung statt. Darin reichte die Beschwerdeführerin einen neuen Anspruch 1 ein und beantragte die Aufrechterhaltung des Patents auf dessen Grundlage. Der Anspruch lautete wie folgt:

"Behälter-Verschuß-Anordnung mit einem Behälter (11) und einem Verschuß (10, 50, 60, 70) zum Verschließen der Öffnung des Behälters (11), die durch eine Wand (13) des Behälters (11) begrenzt ist, wobei diese Wand einen über ihren Umfang verlaufenden, nach außen gerichteten Ringvorsprung (12) aufweist und der Verschuß (10, 50, 60, 70) mindestens ein im wesentlichen ringförmiges Teil (14), das so angepaßt ist, daß es an einem Teil (15) des Ringvorsprungs (12) des Behälters (11) anliegt, sowie einen über seinen Umfang verlaufenden Ansatz (18, 51, 53, 71, 72) umfaßt, der gegenüber dem ringförmigen Teil (14) des Verschlusses (10, 50, 60, 70) bewegbar ist, wobei eine Schulter (16, 52) so ausgebildet ist, daß sie um den Ringvorsprung (12) des Behälters (11) schwenkbar ist, sich als Bestandteil des ringförmigen Teils (14) des Verschlusses (10, 50, 60, 70) von diesem weg erstreckt und in und außer Verschußeingriff mit dem Ringvorsprung (12) des Behälters (11) gebracht werden kann, wobei der über den Umfang verlaufende Ansatz (18, 51, 53, 71, 72) ein biegsames Teil (18, 51, 53, 71, 72) bildet, das als Bestandteil der Schulter (16, 52) über diese hinausragt und mit ihr so zusammenwirkt, daß ein mechanisches Hebelsystem (12/14/15, 52/18, 51, 53, 71, 72) zum Verschwenken der Schulter (16, 52) um den Ringvorsprung (12) des Behälters (11) entsteht, wobei das mechanische Hebelsystem so eingerichtet ist, daß es die Schulter (16, 52) in und außer Verschußeingriff mit dem verlängerten Ende des Ringvorsprungs (12) des Behälters (11) bringt, und das biegsame Teil (18, 51, 53, 71, 72) ein durchgehendes Ringteil umfaßt, das die Schulter (16, 52) in der Regel entweder in entriegelter oder verriegelter Stellung außer Eingriff oder in Eingriff mit dem Ringvorsprung (15) der Wand des Behälters (11) hält, dadurch gekennzeichnet, daß der über den Umfang verlaufende und

As far as the assessment of inventive step was concerned it was indicated that the arrangement shown in Figures 20 and 21 of document D2 would seem to represent the most appropriate starting point.

VI. Oral proceedings were held on 17 September 1992. At the oral proceedings the appellants submitted a new Claim 1 on the basis of which maintenance of the patent was requested. This claim is worded as follows:

"A container-closure arrangement comprising a container (11) and a closure (10, 50, 60, 70) for closing the opening of the container (11), said opening being limited by a wall (13) of the container (11), said wall of the container including a circumferential and outwardly disposed annular projection (12), the closure (10, 50, 60, 70) including at least one essentially annular portion (14) adapted to contact a portion (15) of the annular projection (12) of the container (11) and including a circumferential extension (18, 51, 53, 71, 72) adapted to be moved in relation to said annular portion (14) of the closure (10, 50, 60, 70), shoulder means (16, 52) being adapted to pivot about the annular projection (12) of the container (11), said shoulder means (16, 52) being integral with and extending from said annular portion (14) of said closure (10, 50, 60, 70), said shoulder means (16, 52) being movable into and out of locking engagement with the annular projection (12) of the container (11), said circumferential extension (18, 51, 53, 71, 72) forming deflectable bending means being integral with and extending from said shoulder means (16, 52), said deflectable bending means (18, 51, 53, 71, 72) co-operating with said shoulder means (16, 52) to provide a mechanical leverage system (12/14/15, 52/18, 51, 53, 71, 72) for pivoting said shoulder means (16, 52) about the annular projection (12) of the container (11), said mechanical leverage system being adapted to move said shoulder means (16, 52) into and out of locking engagement with the extended end of the annular projection (12) of the container (11), said deflectable bending means (18, 51, 53, 71, 72) including an annular continuous portion normally retaining said shoulder means (16, 52) in either an unlocked or locked position out of or in engagement with the annular projection (15) of the wall of the container (11), characterized in that the circumferential and outwardly disposed annular projection (12) is

déposée avec le mémoire exposant les motifs du recours. En ce qui concerne l'appréciation de l'activité inventive, il a été indiqué que l'agencement reproduit aux figures 20 et 21 du document D2 semblait constituer le point de départ le plus approprié.

VI. Au cours de la procédure orale qui s'est déroulée le 17 septembre 1992, le requérant a présenté une nouvelle revendication 1 et demandé que le brevet soit maintenu sur la base de celle-ci. Cette revendication s'énonce comme suit :

"Agencement de fermeture pour récipient comprenant un récipient (11) et une fermeture (10, 50, 60, 70) destinée à fermer l'ouverture du récipient (11), ladite ouverture étant limitée par une paroi (13) du récipient (11), ladite paroi du récipient comportant une protubérance annulaire périphérique et disposée extérieurement (12), la fermeture (10, 50, 60, 70) comportant au moins une partie sensiblement annulaire (14) propre à porter contre une partie (15) de la protubérance annulaire (12) du récipient (11) et comportant un prolongement périphérique (18, 51, 53, 71, 72) pouvant être déplacé par rapport à ladite partie annulaire (14) de la fermeture (10, 50, 60, 70), un épaulement (16, 52) étant propre à pivoter autour de la protubérance annulaire (12) du récipient (11), cet épaulement (16, 52) faisant corps avec et partant de ladite partie annulaire (14) de ladite fermeture (10, 50, 60, 70), ledit épaulement (16, 52) pouvant prendre et quitter une position de contact verrouillant avec la protubérance annulaire (12) du récipient (11), ledit prolongement périphérique (18, 51, 53, 71, 72) constituant un moyen de flexion déformable qui fait corps avec ledit épaulement (16, 52) et s'étend à partir de lui, ledit moyen de flexion déformable (18, 51, 53, 71, 72) coopérant avec ledit épaulement (16, 52) pour constituer un système de levier mécanique (12/14/15, 52/18, 51, 53, 71, 72) pour faire pivoter ledit épaulement (16, 52) autour de la protubérance annulaire (12) du récipient (11), ledit système de levier mécanique étant propre à faire prendre audit épaulement (16, 52) la position de contact verrouillant avec l'extrémité prolongée de la protubérance annulaire (12) du récipient (11), ledit moyen de flexion déformable (18, 51, 53, 71, 72) comportant une partie continue annulaire retenant normalement ledit épaulement (16, 52) dans une position soit de déverrouillage soit de verrouillage sans contact ou avec contact avec la protubérance annulaire (15) de la paroi du réci-

sich nach außen erstreckende Ringvorsprung (12) eine nach unten gerichtete Lippe ist, daß das mechanische Hebelsystem (12/14/15,52/81, 51, 53, 71, 72) so angeordnet und ausgebildet ist, daß die Schulter (16, 52) um das Ende der nach unten gerichteten Lippe (12) in einem Schwenkbereich, der dort liegt, wo sich die Schulter vom Ringteil weg erstreckt, von einer oberen, unbelasteten Entriegelungsstellung in eine untere Verriegelungsstellung geschwenkt wird, wenn das biegsame Teil (18) von einer oberen, unbelasteten Entriegelungsstellung in eine untere, unbelastete Verriegelungsstellung geklappt wird, und daß die Schulter (16) in einer Verriegelungsstellung in Eingriff mit der ringförmigen Lippe (12) gehalten wird."

Hilfsweiseschlug die Beschwerdeführerin vor, den Anspruch des Hauptantrags dahingehend klarzustellen, daß sich die Schulter und das Ende der nach unten gerichteten Lippe berühren.

VII. Die von der Beschwerdeführerin zur Stützung ihrer Anträge vorgebrachten Argumente lassen sich wie folgt zusammenfassen:

A. Bei Durchsicht der Patentschrift als Ganzes werde deutlich, daß ein wesentliches Merkmal der Erfindung in der Bewegung des biegsamen Teils zwischen zwei festen, unbelasteten Stellungen bestehe, wobei der Verschluss in der ersten Stellung entriegelt und in der zweiten mittels der Schulter fest mit dem Behälter verriegelt sei. Im Prüfungsverfahren sei leider die zweite, verriegelte Stellung als im wesentlichen unbelastete Stellung der Schulter und nicht des biegsamen Teils bezeichnet worden.

Aus der Patentschrift gehe jedoch eindeutig hervor, daß auch die Schultern in der Verriegelungsstellung nicht unbelastet seien, da in denjenigen Ausführungsbeispielen, in denen sie aus einem durchgehenden Ring bestünden, dieser in der Verriegelungsstellung einen kleineren Durchmesser habe als in der Entriegelungsstellung und deshalb unter Druckspannung stehen müsse; außerdem sei bei allen Ausführungsbeispielen in den Schultern eine

a downwardly extending lip, that said mechanical leverage system (12/14/15,52/81, 51, 53, 71, 72) is arranged and adapted for pivoting said shoulder means (16, 52) about the end of said downwardly extending lip (12), the area of pivoting being where said shoulder means extends from said annular portion, from an upper, unstressed, unlocked position to a lower, locked position, as said bending means (18) is deflected from its upper, unstressed, unlocked position to its lower, unstressed, locked position, and that the shoulder means (16) is retained in a locked position in engagement with the annular lip (12)."

As an auxiliary request the appellants proposed clarifying the claim of the main request in the sense that contact between the shoulder means and the end of the downwardly extending lip was defined.

VII. The arguments of the appellants in support of their requests can be summarised as follows:

A. It was clear from a reading of the patent specification as a whole that an essential feature of the invention was the movement of the deflectable bending means between two stable unstressed positions, in the first of which the closure was unlocked and in the second locked, by virtue of the shoulder means, to the container. In the course of the examination proceedings the second, locked, position had unfortunately been referred to in terms of a substantially unstressed position of the shoulder means rather than the deflectable bending means.

It was however evident from the patent specification that the shoulder means themselves were not unstressed in the locked position since in those embodiments where the shoulder means were constituted by a continuous annulus this annulus had a smaller diameter in the locked position than in the unlocked position and must therefore be under hoop compression stress, and in all embodiments there was a reaction stress in the shoulder means

piant (11), caractérisé en ce que la protubérance annulaire périphérique et disposée vers l'extérieur (12) est un rebord dirigé vers le bas, en ce que ledit système de levier mécanique (12/14/15,52/81, 51, 53, 71, 72) est agencé pour et est propre à faire pivoter ledit épaulement (16, 52) autour de l'extrémité dudit rebord dirigé vers le bas (12), la zone de pivotement étant l'endroit où ledit épaulement s'étend à partir de ladite partie annulaire, depuis une position supérieure de déverrouillage, à l'état non contraint, vers une position inférieure de verrouillage, lorsque ledit moyen de flexion (18) est déformé à partir de sa position supérieure de déverrouillage, à l'état non contraint, vers sa position inférieure de verrouillage, à l'état non contraint, et en ce que l'épaulement (16) est retenu dans une position de verrouillage en contact avec le rebord annulaire (12)."

A titre subsidiaire, le requérant a proposé de clarifier la revendication de la requête principale en précisant que l'épaulement vient porter contre l'extrémité du rebord dirigé vers le bas.

VII. Les arguments du requérant invoqués à l'appui de ses requêtes peuvent être résumés comme suit :

A. La lecture du fascicule de brevet dans son ensemble fait apparaître que l'invention a pour caractéristique essentielle le mouvement du moyen de flexion déformable entre deux positions stables à l'état non contraint, la fermeture étant déverrouillée dans la première et, dans la seconde, verrouillée sur le récipient au moyen de l'épaulement. Lors de la procédure d'examen, il a malheureusement été fait allusion à la seconde position, celle de verrouillage, comme étant une position à l'état sensiblement non contraint de l'épaulement, et non pas du moyen de flexion déformable.

Or, il ressort du fascicule de brevet que l'épaulement proprement dit n'est pas à l'état non contraint en position de verrouillage, étant donné que dans les modes de réalisation où l'épaulement est constitué par une partie continue annulaire, celle-ci présente un diamètre plus petit dans la position de verrouillage que dans la position de déverrouillage et doit donc subir une tension de compression s'exerçant vers le centre ; par ailleurs, dans tous les modes de

\*\* Ndt : préambule de la revendication tel que figurant dans le fascicule du brevet publié.

Reaktionsbelastung gegeben, die darauf zurückzuführen sei, daß der Verschuß auf den Ringvorsprung des Behälters heruntergedrückt werde.

Der Anspruch 1 sei nun so geändert worden, daß die im Prüfungsverfahren gewählte unzulängliche Formulierung berichtigt werde und nunmehr das wiedergebe, was in der Patentschrift und in den ursprünglich eingereichten Anmeldeunterlagen tatsächlich offenbart werde. Eine solche Änderung verstoße nicht gegen Artikel 123(3) EPÜ, da der Schutzbereich eines Anspruchs nicht durch dessen genauen Wortlaut bestimmt werde....

VIII. Die Erwiderung der Beschwerdegegnerinnen läßt sich wie folgt zusammenfassen:

A. Die Angabe in Anspruch 1 in der erteilten Fassung, wonach die Schultern in einer im wesentlichen unbelasteten Verriegelungsstellung gehalten würden, stelle eine eindeutige und aus technischer Sicht bedeutsame Einschränkung des Schutzbereichs dar. Die Streichung dieses Merkmals verstoße deshalb gegen Artikel 123(3) EPÜ und sei nicht zulässig....

In Anbetracht dessen beantragten die Beschwerdegegnerinnen die Zurückweisung der Beschwerde.

#### Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht den Artikeln 106 bis 108 und den Regeln 1 (1) und 64 EPÜ; sie ist somit zulässig.

#### 2. Zulässigkeit des geänderten Anspruchs 1

2.1 Zum besseren Verständnis der Tragweite der vorgeschlagenen Änderungen muß zunächst kurz darauf eingegangen werden, wie die offenbarte Behälter-Verschuß-Anordnung gestaltet ist und funktioniert.

Der Verschuß ist an seinem Rand als nach unten gerichtete ringförmige Rinne ausgebildet, die den Rand des Behälters aufnimmt, der wiederum mit einer sich nach außen und nach unten erstreckenden ringförmigen Lippe ausgestattet ist. Der Außenbereich der ringförmigen Rinne, die "Schulter" nach Anspruch 1, schließt in einem Bereich, der eine geringere Stärke aufweisen soll, an den Verschußkörper an, wobei dieser

due to the closure being pulled down onto the annular projection of the container.

Claim 1 had now been amended to remedy the poor choice of words made in the examination proceedings and accurately to reflect what was actually disclosed in the patent specification and the application documents as originally filed. Such an amendment did not contravene Article 123(3) EPC as the extent of protection conferred by a claim was not determined by the strict, literal meaning of its wording....

VIII. The arguments of the respondents in reply can be summarised as follows:

A. The statement in granted Claim 1 that the shoulder means were retained in a substantially unstressed locked position imposed an unequivocal and technically meaningful restriction on the extent of protection conferred by the claim. The deletion of this feature therefore contravened the requirement of Article 123(3) EPC and could not be allowed....

In view of the above the respondents requested that the appeal be dismissed.

#### Reasons for the Decision

1. The appeal complies with the requirements of Articles 106 to 108 and Rules 1(1) and 64 EPC; it is therefore admissible.

#### 2. Admissibility of amended Claim 1

2.1 In order to facilitate an understanding of the import of the proposed amendments it is necessary first of all to discuss briefly how the container-closure arrangement disclosed is structured and functions.

The closure is formed adjacent its rim with a downwardly facing annular channel which receives the rim of the container, the latter being formed with an outwardly and downwardly extending annular lip. The outermost section of the annular channel, the "shoulder means" in the terms of Claim 1, is joined via an area preferably of reduced thickness to the body of the closure, this area acting as an integral hinge which

réalisation, l'épaulement subit une tension de réaction en raison de la fermeture qui est rabattue sur la protubérance annulaire du récipient.

La revendication 1 a été modifiée pour remédier au choix de termes inopportun qui avait été fait lors de la procédure d'examen, précisément, pour correspondre à ce qui avait été effectivement divulgué dans le fascicule de brevet et les documents de la demande tels qu'ils avaient été déposés. Une telle modification ne contrevient pas aux dispositions de l'article 123(3) CBE, puisque l'étendue de la protection conférée par une revendication n'est pas déterminée par le sens étroit et littéral du texte dans lequel elle est formulée....

VIII. Dans leur réponse, les intimés ont essentiellement invoqué les arguments suivants :

A. L'indication, dans la revendication 1 du brevet tel que délivré, que l'épaulement est retenu en position de verrouillage à l'état sensiblement non contraint constitue une limitation claire et décisive sur le plan technique de l'étendue de la protection conférée par la revendication. La suppression de cette caractéristique contrevient donc à l'article 123(3) CBE et ne peut être admise....

Compte tenu de ce qui précède, les intimés ont demandé le rejet du recours.

#### Motifs de la décision

1. Le recours répond aux conditions énoncées aux articles 106, 107 et 108, ainsi qu'aux règles 1(1) et 64 CBE ; il est donc recevable.

#### 2. Admissibilité de la revendication 1 modifiée

2.1 Pour pouvoir mieux comprendre le sens des modifications proposées, il importe de commencer par examiner brièvement la structure et le fonctionnement de l'agencement de fermeture pour récipient divulgué.

La fermeture revêt sur sa périphérie la forme d'un conduit annulaire tourné vers le bas qui reçoit la bordure du récipient, celle-ci présentant un rebord annulaire dirigé vers l'extérieur et vers le bas. Le bord extrême du conduit annulaire, l'"épaulement" selon la revendication 1, est relié au corps de la fermeture par une partie de préférence de moindre épaisseur, qui fait fonction de charnière intégrée, laquelle permet au bord extrême

Bereich als integriertes Scharnier dient, das ein Verschwenken des Außenbereichs der Rinne um das Ende der nach unten gerichteten Lippe des Behälters ermöglicht. Dieses Verschwenken wird mittels eines stumpfkegeligen Rings, des "biegsamen Teils" nach Anspruch 1, bewirkt, der sich vom äußeren Bereich der ringförmigen Rinne oder der Schulter weg erstreckt und aus einer nach oben gerichteten Stellung, in der der Verschuß vom Behälter abgenommen werden kann, in eine nach unten gerichtete Stellung geklappt werden kann, in der der Verschuß durch den äußeren Bereich der ringförmigen Rinne in Sperreingriff mit dem Behälter ist.

2.2 In der ursprünglichen Offenbarung wird klar gesagt, daß das biegsame Teil sowohl in der Verriegelungs- als auch der Entriegelungsstellung unbelastet ist. Andererseits enthält die ursprüngliche Offenbarung nichts, was konkret darauf hinweist, daß auch die Schultern in der Verriegelungsstellung unbelastet sind. Aufgrund der in diesem Zusammenhang angestellten technischen Überlegungen kann dies auch nicht der Fall sein. So bestehen bei den meisten der offenbarten Ausführungsbeispiele die Schultern aus einem durchgehenden Ringteil, das in Verriegelungsstellung einen kleineren Durchmesser aufweist als in der Entriegelungsstellung. Dieses Ringteil muß deshalb in der Verriegelungsstellung unter Druckspannung stehen. Außerdem- und dies gilt für alle offenbarten Ausführungsarten - widerspricht es dem impliziten technischen Zweck eines sicheren Verschlusses des Behälters, wenn die Schultern durch den Eingriff mit dem Ende der Behälterlippe nicht unter einer gewissen Spannung stünden.

Es wird also deutlich, daß das durch Änderung im Prüfungsverfahren in den Anspruch 1 aufgenommene Merkmal, wonach "die Schulter in einer im wesentlichen unbelasteten Verriegelungsstellung in Eingriff mit der ringförmigen Lippe gehalten wird", eigentlich eine Behälter-Verschuß-Anordnung beschreibt, die an sich zwar technisch möglich ist, aber nicht mit der Offenbarung übereinstimmt. Diese Änderung verstieß somit gegen Artikel 123(2) EPÜ, wonach eine Anmeldung nicht in der Weise geändert werden darf, daß ihr Gegenstand über den Inhalt der Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinausgeht.

2.3 Der Wortlaut des Artikels 123 (2) EPÜ findet sich in Artikel 100 c) EPÜ

allows pivoting of the outermost section of the channel about the end of the downwardly extending lip of the container. This pivoting is effected by means of a frusto-conical ring, the "deflectable bending means" of Claim 1, which extends from the outermost section of the annular channel or shoulder means and which can be snapped over from an upwardly facing position, where the closure is free for removal from the container, and a downwardly facing position, where the closure is locked by the outermost section of the annular channel onto the container.

2.2 It is clearly expressed in the original disclosure that the deflectable bending means are unstressed in both the locked and unlocked positions thereof. On the other hand there is nothing in the original disclosure which specifically suggests that the shoulder means are also unstressed in their locked position. Indeed, having regard to the technical considerations involved, this cannot be the case. Thus, in the majority of the embodiments disclosed the shoulder means are constituted by a continuous annulus which in its locked position has a smaller diameter than in its unlocked position. This annulus must therefore be under a hoop compression stress in the locked position. Furthermore, and this applies to all embodiments disclosed, it would run against the implicit technical objective of firmly securing the closure to the container if the shoulder means were not under some stress through their engagement with the end of the lip of the container.

Accordingly it can be seen that the feature included in Claim 1 by amendment during the examination proceedings that "the shoulder means is retained in a substantially unstressed locked position in engagement with the annular lip" effectively describes a container-closure arrangement which although technically feasible in itself does not actually correspond to what was disclosed. This amendment consequently offended against the requirement of Article 123(2) EPC that an application may not be amended in such a way that it contains subject-matter which extends beyond the content of the application as filed.

2.3 The wording of Article 123(2) EPC is reflected in Article 100(c) EPC

me du conduit de pivoter autour de l'extrémité du rebord du récipient dirigé vers le bas. Ce pivotement est obtenu au moyen d'un anneau tronconique, le "moyen de flexion déformable" de la revendication 1, qui part du bord extrême ou épaulement du conduit annulaire et qui peut être rabattu à partir d'une position haute, où la fermeture peut être retirée du récipient, vers une position basse, où la fermeture est verrouillée sur le récipient par le bord extrême du conduit annulaire.

2.2 Il est clairement mentionné dans la divulgation initiale que le moyen de flexion déformable est, en position de verrouillage et de déverrouillage, à l'état non contraint. Par ailleurs, la divulgation initiale ne suggère nulle part que l'épaulement est lui aussi à l'état non contraint en position de verrouillage. Defait, cela ne saurait être le cas, compte tenu de considérations techniques. Ainsi, dans la majorité des modes de réalisation divulgués, l'épaulement est une partie continue annulaire qui, dans sa position de verrouillage, présente un diamètre plus petit que dans sa position de déverrouillage. Il faut donc que cette partie annulaire subisse une tension de compression s'exerçant vers le centre dans sa position de verrouillage. En outre, et cela vaut pour tous les modes de réalisation divulgués, ce serait aller à l'encontre de l'objectif technique implicite d'une bonne fermeture du récipient que d'avoir un épaulement qui ne subit pas une certaine tension par son contact avec l'extrémité du rebord du récipient.

En conséquence, il apparaît que la caractéristique ajoutée en tant que modification à la revendication 1 lors de la procédure d'examen, selon laquelle "l'épaulement est retenu en position de verrouillage à l'état sensiblement non contraint en contact avec le rebord annulaire", décrit en réalité un agencement de fermeture pour récipient qui, bien que réalisable en soi sur le plan technique, ne correspond pas en fait à ce qui a été divulgué. Cette modification contrevient donc à l'article 123(2) CBE, qui dispose qu'une demande ne peut être modifiée de manière que son objet s'étende au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.

2.3 L'article 100(c) CBE, selon lequel il peut être fait opposition lorsque

wieder, demzufolge ein Einspruchsgrund vorliegt, wenn der Gegenstand des Patents über den Inhalt der Anmeldung in der eingereichten Fassung hinausgeht.

Wie oben festgestellt, läßt sich die Angabe in dem erteilten Anspruch 1, wonach die Schulter in der Verriegelungsstellung im wesentlichen unbelastet ist, nicht aus der ursprünglichen Offenbarung herleiten, so daß der Einspruchsgrund nach Artikel 100 c) jedem Anspruch, der dieses Merkmal enthielte, erfolgreich entgegengehalten werden könnte. Andererseits würde eine Streichung dieser Angabe zumindest auf den ersten Blick gegen Artikel 123 (3) EPÜ verstoßen, wonach die Patentansprüche im Einspruchsverfahren nicht in der Weise geändert werden dürfen, daß der Schutzbereich erweitert wird.

In einer Reihe früherer Entscheidungen haben die Beschwerdekammern die sogenannte "Kollision" zwischen Absatz 2 und Absatz 3 des Artikels 123 EPÜ untersucht, die in Anbetracht der obigen Ausführungen vielleicht richtiger als eine Sackgasse bezeichnet werden sollte, die durch das Zusammenwirken der Artikel 100 c) und 123 (3) EPÜ entsteht.

In der Entscheidung T 231/89 (ABI. EPA 1993, 13) wurde festgestellt, daß das angefochtene Merkmal in dem erteilten Anspruch 1, demzufolge eine Torsionsfeder "flach" war, in dem betreffenden Zusammenhang ohne technische Bedeutung war, den Schutzbereich des Anspruchs daher nicht einschränkte und ohne Verstoß gegen Artikel 123 (3) EPÜ gestrichen werden konnte.

Das beanstandete Merkmal, um das es in der unveröffentlichten Entscheidung T 938/90 vom 25. März 1992 ging und das in der Temperatur bestand, bei der eine Schmelzviskosität festgestellt wurde, wurde jedoch als für eine ausreichende Definition der beanspruchten Erfindung wesentlich angesehen, da die Aufnahme dieses Merkmals im Prüfungsverfahren notwendig gewesen war, um einem Einwand wegen unzureichender Offenbarung nach Artikel 83 EPÜ zu begegnen. Dementsprechend wurde die Streichung des Merkmals nicht zugelassen und die Entscheidung der Einspruchsabteilung, das Patent aufgrund des Artikels 100 c) EPÜ zu widerrufen, bestätigt.

according to which it is a ground of opposition that the subject-matter of the patent extends beyond the content of the application as filed.

It has been established above that the statement in granted Claim 1 that the shoulder means is substantially unstressed in its locked position is not derivable from the original disclosure, so that the ground of opposition under Article 100(c) would hold good against any claim in which this feature was retained. On the other hand deletion of this statement would at least at first sight appear to run foul of Article 123(3) EPC according to which the claims of the patent may not be amended during opposition proceedings in such a way as to extend the protection conferred.

A number of earlier decisions of the Boards of Appeal have considered what has been termed the "conflict" between the provisions of Articles 123(2) and (3) EPC but which, having regard to what is said above, can perhaps be more accurately described as the impasse created by the combined operation of Articles 100(c) and 123(3) EPC.

In Decision T 231/89, OJ EPO 1993, 13, it was found that the offending feature in granted Claim 1, i.e. that a torsion spring was "flat", was devoid of technical meaning in its context, did not therefore in fact impose any limitation on the extent of the protection conferred by the claim, and could accordingly be deleted without infringing Article 123(3) EPC.

The offending feature considered in Decision T 938/90 of 25 March 1992, not to be published, which was the temperature at which a melt viscosity was determined, was however considered to be essential to an adequate definition of the claimed invention, the introduction of this feature during examination proceedings having been necessary to overcome an objection of insufficiency under Article 83 EPC. Accordingly, deletion of the feature was not allowed and the decision of the Opposition Division to revoke the patent on the ground of opposition under Article 100(c) EPC was confirmed.

l'objet du brevet s'étend au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée, se fait l'écho de l'article 123(2) CBE.

Il a été montré plus haut que dans la revendication 1 du brevet tel que délivré, l'indication selon laquelle l'épaulement est à l'état sensiblement non contraint en position de verrouillage ne peut être dérivée de la divulgation initiale, de sorte que le motif d'opposition visé à l'article 100 c) pourrait également être invoqué à bon droit contre toute revendication dans laquelle cette caractéristique a été maintenue. Par ailleurs, supprimer cette indication semblerait, du moins à première vue, contrevenir aux dispositions de l'article 123(3) CBE, qui dispose qu'au cours de la procédure d'opposition, les revendications du brevet ne peuvent être modifiées de façon à étendre la protection.

Dans un certain nombre de décisions antérieures, les chambres de recours se sont penchées sur ce qui a été qualifié de "contradiction" entre les paragraphes (2) et (3) de l'article 123 CBE, mais qu'il est peut être plus juste de décrire, compte tenu de ce qui précède, comme une impasse résultant de l'effet combiné des articles 100 c) et 123(3) CBE.

Dans la décision T 231/89, JO OEB 1993, 13, il a été constaté que la caractéristique incriminée de la revendication 1 du brevet tel que délivré, à savoir qu'un ressort à torsion est "plat", était dépourvue de sens technique dans son contexte, ne limitait donc pas l'étendue de la protection conférée par la revendication et pouvait par conséquent être supprimée sans qu'il y ait violation de l'article 123(3) CBE.

Dans la décision T 938/90 en date du 25 mars 1992, non publiée, la caractéristique incriminée, qui avait trait à la température à laquelle était déterminée une viscosité de fusion, était, quant à elle, considérée comme essentielle pour donner une définition correcte de l'invention revendiquée, cette caractéristique ayant dû être ajoutée lors de la procédure d'examen pour lever une objection d'insuffisance de l'exposé au titre de l'article 83 CBE. En conséquence, la suppression de cette caractéristique n'a pas été autorisée, et la décision de la division d'opposition de révoquer le brevet en vertu de l'article 100 c) CBE a été confirmée.

Der vorliegende Fall weicht erheblich von den beiden obengenannten ab, die man sich als Anfangs- und Endpunkt des gesamten Spektrums unzulässiger Änderungen im Prüfungsverfahren vorstellen kann. Andererseits kann man auch nicht sagen, daß die Angabe im erteilten Anspruch 1 des angefochtenen Patents, wonach die Schulter in einer im wesentlichen unbelasteten Verriegelungsstellung gehalten wird, im Gesamtzusammenhang des Anspruchs technisch gesehen bedeutungslos ist, da ja der Fachmann, wie oben dargelegt, bei Durchsicht des Anspruchs noch keinen Grund hätte, an der technischen Durchführbarkeit der dort beschriebenen Behälter-Verschluß-Anordnung zu zweifeln, auch wenn er sich möglicherweise fragen würde, warum eine unbelastete Verriegelungsstellung wohl wünschenswert sei. Andererseits liegen auch keine Anzeichen dafür vor, daß das betreffende Merkmal hinzugefügt wurde, um einen Mangel oder eine Unzulänglichkeit zu beseitigen, oder daß die Bezeichnung der Schulter als unbelastet für die Beurteilung der Neuheit oder der erfinderischen Tätigkeit von wesentlicher Bedeutung ist. Letzteres wird dadurch deutlich, daß die beanstandete Änderung des Anspruchs 1 bei dem Versuch zustande kam, den Anspruch in die ordnungsgemäße zweiteilige Form zu bringen, nachdem die Prüfungsabteilung bereits zu verstehen gegeben hatte, daß der Anspruchsgegenstand patentierbar sei.

Es ist ferner festzuhalten, daß in Anspruch 1 in der von der Beschwerdeführerin beantragten Fassung das beanstandete Merkmal nicht einfach gestrichen, sondern durch das Merkmal ersetzt worden ist, daß das biegsame Teil in seiner unteren Verriegelungsstellung unbelastet ist. Es wurde - mit anderen Worten - eine unrichtige technische Aussage in dem erteilten Anspruch 1, die mit der Gesamtoffenbarung des Patents offensichtlich unvereinbar war, durch die richtige Angabe der betreffenden technischen Merkmale ersetzt.

Die Kammer vertritt die Auffassung, daß diese Änderung nicht gegen Artikel 123 (3) EPÜ verstößt. Dies ergibt sich aus Artikel 69 (1) EPÜ und dem dazugehörigen Auslegungsprotokoll, in dem festgelegt ist, wie der Schutzbereich eines Patents zu bestimmen ist und daß insbesondere die Beschreibung und die Zeichnungen des Patents zur Auslegung der Ansprüche heranzuziehen sind. Im vorliegenden Fall wird anhand der

The present case differs significantly from both of the situations considered above, which may be thought of as marking the ends of the spectrum of type of inadmissible amendment made during examination proceedings. On the one hand it cannot be said that the statement in granted Claim 1 of the contested patent that the shoulder means is retained in a substantially unstressed locked position is technically meaningless in the context of the claim, indeed as indicated above, the skilled man would not on a reading of the claim alone have reason to doubt that the container-closure arrangement set out there was a technically feasible construction, although he would perhaps ask himself why the unstressed locked position was desirable. On the other hand there is no suggestion that the feature involved was included in any way to remedy a deficiency of insufficiency or that the attribution of the unstressed condition to the shoulder means was essential for the assessment of novelty or inventive step. The latter is evident from the fact that the offending amendment of Claim 1 occurred while attempting to put the claim into a proper two-part form after the Examining Division had already indicated that its subject-matter was patentable.

It must also be noted that in Claim 1 according to the requests of the appellants the offending feature has not simply been deleted but has been replaced in effect by the feature that the bending means are unstressed in their lower, locked position. In other words an inaccurate technical statement in granted Claim 1, which is evidently inconsistent with the totality of the disclosure of the patent, has been replaced by an accurate statement of the technical features involved.

The Board takes the view that this amendment does not infringe Article 123(3) EPC. This follows from a consideration of Article 69(1) EPC and the associated Protocol on its interpretation which set out the way in which the extent of protection conferred by a patent is to be determined, in particular how the description and drawings of the patent should be drawn upon to interpret the claims. In the present case it

La présente affaire diffère nettement des deux cas précités, qui constituent peut-être les deux extrêmes de la gamme de modifications qu'il n'est pas permis d'apporter lors de la procédure d'examen. D'une part, l'on ne saurait prétendre que l'indication faite dans la revendication 1 du brevet attaqué, tel que délivré, selon laquelle l'épaule est retenue en position de verrouillage à l'état sensiblement non contraint, est dépourvue de sens technique dans le contexte de la revendication, puisque, comme indiqué plus haut, l'homme du métier n'aurait aucune raison, à la lecture de cette seule revendication, de mettre en doute la faisabilité technique de l'agencement de fermeture pour récipient, bien qu'il puisse se demander pourquoi cette position de verrouillage à l'état non contraint est souhaitable. D'autre part, rien ne suggère que cette caractéristique a été ajoutée pour pallier un défaut ou une insuffisance, ou que l'état non contraint de l'épaule est indispensable pour évaluer la nouveauté ou l'activité inventive; d'ailleurs, la division d'examen avait déjà fait savoir que l'objet de la revendication 1 était brevetable, etc'est ensuite en essayant de donner à cette revendication une forme correcte en deux parties qu'a été apportée la modification incriminée.

Il convient aussi de relever que dans la revendication 1 selon les requêtes du requérant, la caractéristique incriminée n'a pas simplement été supprimée mais remplacée par la caractéristique selon laquelle le moyen de flexion est à l'état non contraint en position inférieure de verrouillage. En d'autres termes, une indication technique inexacte dans la revendication 1 du brevet tel que délivré, qui, de toute évidence, était incohérente par rapport à l'ensemble de la divulgation du brevet, a été remplacée par une indication exacte des caractéristiques techniques.

De l'avis de la Chambre, cette modification ne contrevient pas à l'article 123(3) CBE, compte tenu de l'article 69(1) CBE et de son protocole interprétatif, qui indique comment déterminer l'étendue de la protection conférée par le brevet et plus particulièrement comment il y a lieu de se servir de la description et des dessins du brevet pour interpréter les revendications. Dans la présente espèce, il saute aux yeux, une fois



Beschreibung und der Zeichnungen der Patentschrift sofort deutlich, daß der im erteilten Anspruch 1 definierte Sachverhalt nicht das sein konnte, wofür Schutz begehrt wurde, sondern daß vielmehr das beabsichtigt gewesen sein mußte, was diesbezüglich in dem geänderten Anspruch angegeben ist. Dies heißt mit anderen Worten, daß bei fairer Auslegung des Anspruchs vor dem Hintergrund der Gesamtoffenbarung des Patents dessen Schutzbereich tatsächlich nicht erweitert worden ist.

2.4 Diese Sicht der Zulässigkeit einer erweiternden Änderung eines erteilten Anspruchs stimmt grundsätzlich mit der in einer früheren Entscheidung dieser Kammer, T 371/88, ABI. EPA 1992, 157, vertretenen Auffassung überein, in der die Streichung eines Merkmals aus einem erteilten Anspruch 1 zugelassen wurde, wodurch eines der offenbarten Ausführungsbeispiele ausgeschlossen wurde. Im vorliegenden Fall schließt - wie oben dargelegt - das beanstandete Merkmal in dem erteilten Anspruch 1 nicht nur eines, sondern alle offenbarten Ausführungsbeispiele aus.

2.5 Der geänderte Anspruch 1 nach dem Haupt- und dem Hilfsantrag der Beschwerdeführerin kann auch nicht aufgrund von Artikel 123(2) EPÜ beanstandet werden, da seine Merkmale alle aus der ursprünglichen Offenbarung, insbesondere anhand der Zeichnungen, hergeleitet werden können. Da die Zulässigkeit des geänderten Anspruchs 1 in dieser Hinsicht von den Beschwerdegegnerinnen nicht bestritten worden ist, erübrigen sich weitere Ausführungen zu diesem Thema.

### 3. Neuheit und erfinderische Tätigkeit

...

Dementsprechend gelangt die Kammer zu der Auffassung, daß der Gegenstand des Anspruchs 1 nach dem Haupt- und dem Hilfsantrag der Beschwerdeführerin keine erfinderische Tätigkeit aufweist (Art. 56 EPU).

3.3 Unter diesen Umständen braucht der Gegenstand der abhängigen Ansprüche 2 bis 11 nicht geprüft zu werden.

#### Entscheidungsformel

**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

Die Beschwerde wird zurückgewiesen.

becomes immediately apparent, once recourse is had to the description and drawings of the patent specification, that what is defined in granted Claim 1 could not be that for which protection was sought and that the intended meaning must have been the equivalent of what is stated in this respect in the amended claim. In other words, on a fair interpretation of the claim in the light of the totality of disclosure of the patent the protection conferred by it has not in fact been extended.

2.4 This approach to the admissibility of a broadening amendment to a granted claim concurs in principle with that taken in an earlier decision of this Board, T 371/88, OJ EPO 1992, 157, in which the deletion of a feature from granted Claim 1 which excluded one of the embodiments disclosed was allowed. In the present case, as is apparent from what is said above, the offending feature in granted Claim 1 effectively excluded not one but all of the embodiments disclosed.

2.5 The amended Claim 1 according to the main and auxiliary requests of the appellants is also not open to any objection under Article 123(2) EPC as its features can all be derived from the original disclosure, particularly when reference is made to the drawings. Since the admissibility of amended Claim 1 in this respect was not disputed by the respondents further detailed explanations on this point are unnecessary.

### 3. Novelty and inventive step

...

Accordingly, the Board comes to the conclusion that the subject-matter of Claim 1 according to the main and auxiliary requests of the appellants lacks inventive step (Article 56 EPC).

3.3 In these circumstances the subject-matter of dependent Claims 2 to 11 need not be considered.

#### Order

**For these reasons it is decided that:**

The appeal is dismissed.

consultés la description et les dessins du fascicule de brevet, que ce qui est défini dans la revendication 1 du brevet tel que délivré ne pouvait pas être ce pourquoi la protection avait été demandée et que le sens voulu doit être équivalent à ce qui a été indiqué à cet égard dans la revendication modifiée. En d'autres termes, si l'on se fonde sur l'interprétation qui doit être donnée de la revendication à la lumière de l'ensemble de la divulgation du brevet, l'on peut dire que la protection que celui-ci confère n'a pas, en fait, été étendue.

2.4 Cette démarche pour déterminer l'admissibilité d'une modification d'un brevet tel que délivré est conforme en principe à celle suivie par la Chambre dans une précédente affaire (T 371/88, JO OEB 1992, 157); la Chambre avait admis dans la revendication 1 du brevet tel que délivré la suppression d'une caractéristique qui excluait l'un des modes de réalisation divulgués. Dans la présente affaire, il ressort de ce qui précède que la caractéristique incriminée de la revendication 1 du brevet tel que délivré exclut en fait non pas un mais tous les modes de réalisation divulgués.

2.5 La revendication 1 modifiée selon les requêtes principale et subsidiaire du requérant ne soulève pas non plus d'objection au titre de l'article 123(2) CBE, dans la mesure où ses caractéristiques peuvent toutes être dérivées de la divulgation initiale, en particulier lorsqu'elles font référence aux dessins. Etant donné que l'admissibilité à cet égard de la revendication 1 modifiée n'a pas été contestée par les intimés, il est inutile de s'étendre sur ce point.

### 3. Nouveauté et activité inventive

....

En conséquence, la Chambre conclut que l'objet de la revendication 1 selon les requêtes principale et subsidiaire du requérant est dénué d'activité inventive (article 56 CBE).

3.3 Dans ces conditions, il est inutile d'examiner l'objet des revendications dépendantes 2 à 11.

#### Dispositif

**Par ces motifs, il est statué comme suit:**

Le recours est rejeté.